



Acest ghid face parte din setul de instrumente CAN-SMD elaborat în cadrul proiectului DAPHNE III "Răspuns coordonat la problematica copiilor victime ale abuzului și neglijării prin Setul Minim de Date (SMD)"

Organizația coordonatoare:

Institutul de Sănătate a Copilului, Departamentul de Sănătate mentală și Servicii Sociale - Grecia

George Nikolaidis, director de proiect

Athanasios Ntinapogias, coordonator de proiect

Antonia Tsirigoti, cercetător

Eleni Mihalopoulou, asistent proiect

Organizații partenere:

Academia pentru Copii și Familie, BELGIA

Aneliese Hendrix, coordonator local

Bert Van Puyenbroeck, cercetător

Universitatea de Sud Vest "Neofit Rilski", Facultatea de Sănătate Publică și Sport, BULGARIA

Vaska Stancheva-Popkostadinova, coordonator local

Stefka Chinceva and Elina Popova, cercetători

Universitatea Ulm, Departam. de Psihiatrie/Psihoterapie a Copilului și Adolescentului, GERMANIA

Lutz Goldbeck, coordonator local

Andreas Witt, cercetător

Observatorul Național al Copiilor în Pericol (ONED), FRANȚA

Gilles Séraphin, coordonator local

Flora Bolter, cercetător

Institutul Innocenti – ITALY

Donata Bianchi, coordonator local

Silvia Mammini, Silvia Notaro, Ayana Fabris, Cristina Mattiuzzo și

Lucia Fagnini, cercetători

Universitatea Babeș Bolyai, Facultatea de Sociologie și Asistență Socială - ROMÂNIA

Maria Roth, coordonator local

Imola Antal, Gabriela Tonk și Maria Regian, cercetători

Partener asociat

Universitatea de Arte și Științe Aplicate, Școala de Asistență Socială, Lucerne - ELVEȚIA

Andreas Jud, Coordonator local

Expert în privința aspectelor etice

Paul Durning

Evaluator extern

Jenny Gray

Această publicație a fost realizată cu sprijin financiar al Comisiei Europene, Programul Daphne III. Conținutul acestei publicații este responsabilitatea coordonatorului de proiect și partenerilor de proiect și nu reflectă punctul de vedere al Comisiei Europene.

CUPRINS

	Page(s)
PROTOCOL DE COLECTARE DE DATE CAN-SMD	1
RĂSPUNSUL AGENȚIEI ÎN CAZURILE DE CAN	1
1 ARGUMENTARE	1
2 SCOP	1
3 APLICABILITATE	1
4 RESURSE	2
5 CRITERII DE ELIGIBILITATE	2
6 CADRUL INSTITUȚIONAL	3
SUGESTII ȘI REPERE PENTRU ADUNAREA DE INFORMAȚII CAN-SMD	4

PROTOCOL DE COLECTARE DE DATE CAN-SMD

Acest protocol a fost elaborat în contextul Proiectului Daphne III "Răspuns coordonat în situațiile de abuz și neglijare a copiilor (CAN) prin sistemul minimal de date (SMD)".

Publicat: 2015

Răspunsul instituțional

1 ARGUMENTARE

Violența împotriva copiilor este o problemă majoră de sănătate publică, a cărei extindere și caracteristici nu sunt deocamdată cunoscute suficient. Sistemul CAN-SMD țintește monitorizarea problemei la nivel național prin adunarea de date din surse variate, facilitând coordonarea intersectorială, interinstituțională și interprofesională a activităților privind cazurile de violență împotriva copiilor.

Observații: Acest protocol este o componentă a setului de instrumente CAN-SMD. Utilizarea acestei fișe nu va înlocui practicile obișnuite ale instituției/serviciului Dvs.

2 SCOP

Acest protocol este destinat utilizării sale de către operatorii cazurilor de violență împotriva copiilor. El oferă operatorilor de situații de violență împotriva copiilor (CAN) un ghidaj pas-cu-pas pentru raportarea, investigarea și administrarea cazurilor prin sistemul de date minimale. În cazul în care persoana nominalizată din cadrul serviciului nu se află în poziția de a înregistra cazul, persoana poate fi înlocuită de un alt profesionist format în munca SMD.

Observații: Protocolul nu împiedică serviciile și instituțiile să adopte strategii adiționale celor descrise mai jos care să asigure înregistrarea datelor într-un mod cât mai complex.

3 APLICABILITATE

Acest protocol se aplică tuturor cazurilor/incidentelor identificate sau suspectate ca situații de violență împotriva copiilor (în conformitate cu Definițiile prezentate).

Definițiile cazurilor/incidentelor se bazează sunt preluate din Protocolul General (General Comment) No. 13 (2011), „Dreptul copiilor de a fi protejați împotriva oricăror forme de violență” [CRC/C/GC/13 (2011) §19-33]¹, din articolul 19² al Convenției pentru Drepturile Copiilor și Raportului Națiunilor Unite privind violența împotriva copiilor (2006).³

Observații: Pentru a asigura un acord cât mai mare între operatori și, totodată, adunarea de informații comparabile, în afara definițiilor Protocolul General No. CRC/C/GC/13 (2011), a fost adoptat și un procedeu de operaționalizare de jos-în-sus a definițiilor. Sistemul CAN-SMD pune la dispoziția operatorilor două alternative. Astfel, definirea cazului fie ca pornind de la formele de bază ale abuzului și neglijării copiilor (CAN) sau pornind de la informațiile concrete privind actele de rele tratamente de tip comitere sau omitere (această a doua categorie este auto-selectată). Mai concret:

- Dacă operatorii sunt deja familiarizați cu formele de abuz și neglijare a copilului, conform celor cuprinse în Protocolul 13 (CRC/C/GC/13, 2011), atunci ei pot recurge la înregistrarea setului de date privind un incident prin procedeul de sus în jos.
- Dacă operatorii nu sunt familiarizați cu formele de abuz și neglijare a copilului corespunzătoare definițiilor menționate, atunci ei pot recurge la procedeul de identificare de jos-în-sus. În locul definițiilor pornind de la clasificările menționate, ei pot folosi check-listuri, anume liste cu acte care descriu concret relele tratamente împotriva copiilor, care pot fi identificate de către operatori prin observație, interviu sau analiza datelor deja cunoscute. În acest tip de înregistrare a cazurilor CAN, un act de rele tratamente comis sau omis va fi identificat prin SMD în baza unui

algoritm care va indica automat categoriile subordonate sau pe cea supraordonată.

- *In final, sistemul pune la dispoziție un câmp de „căutare” pentru a permite operatorului să identifice un anumit act de rele tratamente comise sau omise.*

Toate aceste alternative permit înregistrarea unor multiple forme de rele tratamente împotriva copiilor.

4 RESURSE

a. necesare întocmirii rapoartelor CAN

Resursele sunt în primul rând profesioniștii formați în instituții și servicii care se ocupă cu situațiile de violență și la care se adresează copiii și adulții preocupați de relele tratamente. Aestea sunt instituții active în următoarele domenii: educație, sănătate și sănătate mintală, asistență socială și justiție. Profesioniștii cu rol de operator pot fi directori de școală, medici pediatri, alți medici interesați cu diverse specialități, surori/asistente medicale, psihiatrii, psihoterapuți sau psihologi clinicieni cu profil pediatric, consilieri, asistenți social, lucrători sociali comunitari, polițiști din departamente care lucrează (și) cu copii, procurori și alți profesioniști cu îndatoriri în domeniul asistării copiilor care au fost expuși la violență.

b. necesare culegerii informațiilor

- b1.** Un caz poate fi identificat de operator ca fiind CAN, sau bănuț că poate fi astfel catalogat în urma unor evaluări obișnuite, sau în urma unor contacte instituționale cu copilul în cadrul oricărui servicii; în astfel de cazuri operatorul însuși va constitui sursa principală de informare.
- b2.** Alteori, sursa principală de informare va fi însuși copilul-victimă, care poate să raporteze că a fost expus abuzului sau neglijării. De asemenea, surse de informare pot fi profesioniștii care au responsabilități legate de un copil expus relelor tratamente și care au obligații legale de raportare a cazului (în funcție de legislația națională).

Observație: pentru cazurile de CAN, modalitățile de comunicare și informare față în față cu operatorii, pot fi prin telefon sau în scris (poștă electronică sau alt tip de sesizare sau raportare).

5 CRITERII DE ELIGIBILITATE pentru înregistrarea unui incident CAN în sistemul minimal de date (SMD)

Observație: vezi de asemenea punctele Aplicabilitate și Definiția cazurilor

a. Informația minimă necesară pentru includerea în CAN-SMD

- i. Să se cunoască numele copilului
- ii. Să existe cel puțin o sesizare sau raport privind o situație de comitere de rele tratamente sau de neglijare a bunăstării copilului.

b. Criterii de excludere

- i. Nu se cunoaște numele copilului
- ii. Nu este o situație CAN, nu este vorba de violență împotriva copilului, nu s-a comis vreun abuz și nu se pune problema neglijării.

6 CADRUL INSTITUȚIONAL

a. un caz CAN este identificat sau suspectat de către operator

(punerea în aplicare a politicii de screenening obișnuită: în funcție de Setările specifice)

1. Operatorul recurge la păstrarea informației despre caz (potrivit practicii obișnuite)
2. Operatorul are grijă ca informațiile să fie înregistrate în CAN-SMD (dacă nu sunt incluse informațiile obișnuite, operatorul are grijă să sesizeze acest lucru și să se intereseze dacă adunarea acestor date este fezabilă).
TIP. O formă tipărită a variabilelor CAN-SMD (sub formă de check list) poate fi de ajutor pentru a verifica dacă informațiile sunt complete.
3. Operatorul comunică cu administratorul CAN-SMD pentru a cere un nume codat pentru copil.
4. După primirea numelui de cod, operatorul accesează sistemul introducând username-ul și parola, procedând mai departe cu înregistrarea cazului, urmând instrucțiunile incluse în Manual și în sistemul online CAN-SMD, după cum urmează.

SUGESTII ȘI REPERE PENTRU ADUNAREA DE INFORMAȚII CAN-SMD

Version 1.3.7



e-CAN-SMD – ecran inițial

Sugestie: colona verticală din partea dreaptă a ecranului se referă la o listă cu un câmp de date SMD care poate fi folosită în mai multe scopuri :

- Pentru a indica secvența de date care urmează a fi înregistrată;
- Pentru a indica cine înregistrează informațiile necesare: fie operatoru (rubrica marcată verde), fie sistemul (rubrica /portocalie);
- Pentru a oferi o imagine de ansamblu a informațiilor deja înregistrate și a notifica situațiile în care există suprapuneri;
- Pentru a asigura navigarea între diferitele câmpuri de date ale unui meniu.

Operatorul autorizat

Introdu numele de utilizator și parola

ex.

Notă: Numele de utilizator și parolele pentru operatorii CAN-SMD sunt furnizate de către Administratorul Național. Acordarea accesului va corespunde unor criterii de eligibilitate și parcurgerii trainingului în CAN-SMD

OBS: Intrarea în sistem de către persoane neautorizate este interzisă, încalcă normele legale și pe cele deontologice <677 din 2001 & 52 și 75 din 2002 >

Bine ați venit pe CAN-SMD

Confirmarea identității

rodemo
Babes-Bolyai University, Department of Sociology and Social Work, Romania

RECOMANDARE În cazul în care informațiile de mai sus au nevoie de actualizare, vă rugăm contactați Biroul de Administrare CAN-SMD.

Pentru a continua înregistrarea, vă rugăm urmați protocolul operațiunii CAN SMD.
Dacă aveți nevoie de mai multe informații, vă rugăm folosiți Ghidul CAN-SMD pentru operatori.

Continuați cu înregistrarea

SISTEM: *DI Agenție* [DE_R1] și *DI Operator* [DE_R2] se autocompletează de sistem.

Sugestie: Când intrați în sistemul CAN-SMD (prin utilizarea numelui de utilizator și parola dvs) datele de identificare (DI) se autocompletează.

Notă: Vă rugăm verificați corectitudinea datelor, iar în cazul în care datele nu sunt exacte sau este nevoie de o actualizare, vă rugăm contactați administratorul dvs național

Notă: Sistemul se deloghează automat când nu se observă nici o activitate timp de 10 min.

Vă rugăm introduceți DI ale copilului care v-au fost furnizate de către administrator

DI ale copilului: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Continuați cu înregistrarea

OPERATOR: introdu *DI* (datele de identificare) ale copilului [DE_C1] (i.e. nume de cod)

Ex. GR1476405679

Notă: Acest element este completat de către tine, Operator, după ce obții DI alede la administratorul național.

Sugestie: Procesul pas cu pas de a obține datele de identificare ale copilului este prezentat în "Ghidul operatorului".

DI datele de identificare ale copilului pe care le-ați furnizat se referă la

COPIL NECUNOSCUT

COPIL ÎNREGISTRARE NOUĂ
ÎNREGISTRAREA UNUI INCIDENT NOU
Aveți de gând să continuați cu înregistrarea unui nou caz de (presupusă) maltratare a copilului, [FD].

Continuați cu înregistrarea:
variabilele legate de incident
variabilele legate de copil
variabilele legate de familie
variabilele legate de servicii

Continuați cu înregistrarea

SISTEM: *Data înregistrării* [DE_R3] se autocompletează

ex. 2014-11-22_01:36:00

Notă: În cazul în care a fost introdus un incident pentru același copil, sistemul va trimite o notificare

UN COPIL CUNOSCUT

ÎNREGISTRAREA EXISTENTĂ A COPILULUI
ÎNREGISTRAREA NOUĂ A INCIDENTULUI
Aveți de gând să continuați cu înregistrarea unui nou incident de maltratare a copilului, [AAA].

Vă rugăm continuați cu verificarea:
variabilele legate de copil
variabilele legate de familie
SMD: Actualizați dacă este necesar

Continuați cu înregistrarea:
variabilele legate de incident
variabilele legate de servicii

Vă rugăm înregistrați sursa de informare

R4 Sursa informației

☐ Nespecificat
☐ Identificată (prin scanarea de rușina)
☐ Copil (presupus) victimă
☐ Părinte / părinte de plasament sau asistent maternal / partenerul părintelui / îngrijitor
☐ Rude (frați, surori, bunici, etc.) care trăiesc cu copilul
☐ Rude (frați, surori, bunici, etc.) care nu locuiesc cu copilul
☐ Prieten / vecin
☐ (presupus) făptuitor autodeclarat
☐ Personal din școală / învățământ preșcolar / grădiniță
☐ Personal pentru activități de petrecere a timpului liber (de exemplu, lider cercetas, cler, antrenor sportiv)
☐ Raportor anonim
☐ Personal care lucrează în serviciile de îngrijire de zi pentru copii
☐ Personal care lucrează în domeniul serviciilor sociale / publice centrale sau locale
☐ Personal care lucrează în serviciile de sănătate
☐ Personal care lucrează în serviciile de sănătate mintală
☐ Personal care lucrează în tribunale obișnuit / pentru minori și servicii conexe
☐ Personal care lucrează în poliție / servicii de aplicare a legii
☐ Personal care lucrează cu liniile de sprijin în situații de criză
☐ Personal care lucrează într-o agenție comunitară, inclusiv în agenții care

MERGEȚI LA > I3

Verificați UNA / UNUL din listă

OPERATOR: Indicați sursa de informație [DE_R4]

Bine ați venit, redemol!

Înregistrat progresiv

RO-CJ-ROH-001

RO-CJ-ROH-001-2635-9-001

XXX

2015-07-22 19:34

XXX-20150722-93435

Necunoscut

Sursa de informare

Forme de maltratare

Locația incidentului

Sea copilului

Data nașterii copilului

Cetățenia copilului

Componenta familiei

Relația îngrijitorilor / îngrijitorului principal cu copilul

Sexul îngrijitorilor / îngrijitorului

Data nașterii îngrijitorilor / îngrijitorului

Răspuns instituțional

Referințe / referințe la servicii

Sugestie: Un incident de maltratare a copilului poate fi sesizat de către dvs (operatorul profesionist), raportat de către (presupusă) victimă (copilul) sau de către altă sursă (vezi graficul din "Procedeele de raportare")

Continuă cu înregistrarea

Vă rugăm înregistrați forma / formele de maltratare

I3 Forma / formele de maltratare

Expand / Collapse list

Verificați cât mai multe, după caz. Prin selectarea din meniul copil, categorii largi se auto-selectează. Vă rugăm furnizați informații cât mai detaliate (prin utilizarea de sub-meniuri).

Acte comise / fapte săvârșite

☐ Acte violente împotriva propriei persoane / auto-vătămare corporală
☐ Tulburare de alimentație
☐ Consum de substanțe / abuz
☐ Fugă
☐ Leziuni auto-provocate
☐ Gânduri suicidale
☐ Tentativă de suicid
☐ Sinucidere reală
☐ Alte acțiuni de auto-vătămare (nespecificat)
☐ Acte comise de violență fizică [cu sau fără vătămare]
☐ Acte comise de violență sexuală [cu sau fără prejudiciu]
☐ Acte comise de violență psihologică [cu sau fără prejudiciu]

Omisuniile

☐ Omisuni în îngrijirea copilului / Neglijarea

Continuă cu înregistrarea

OPERATOR: Indicați Formele de maltratare [DE_I3]

Bine ați venit,

Înregistrat pe

RO-CJ-ROH-001

RO-CJ-ROH-001-2635-9-001

XXX

2015-07-22 19:34

XXX-20150722-93435

Necunoscut

Rude (frați, surori, bunici, etc.) care trăiesc cu copilul

Forme de maltratare

Locația incidentului

Sea copilului

Data nașterii copilului

Cetățenia copilului

Componenta familiei

Relația îngrijitorilor / îngrijitorului principal cu copilul

Sexul îngrijitorilor / îngrijitorului

Data nașterii îngrijitorilor / îngrijitorului

Răspuns instituțional

Referințe / referințe la servicii

IMPORTANT: Câmpul I3 este fundamental pentru CAN-SMD și condiția prealabilă pentru o nouă înregistrare în sistem. În cazul în care nu se identifică vreo formă de maltratare, atunci nu se va înregistra copilul în sistem.

Notă: Dintre valorile alternative prezentate în câmpurile de date selectați toate datele care sunt aplicabile (ex.: vedeți imaginea din partea stângă)

SUGESTIE: Puteți să alegeți din "listele principale", "liste extinse" sau folosind opțiunea "căutare"

Continuă cu înregistrarea

Vă rugăm înregistrați locația incidentului

I4 Locația incidentului

Loc necunoscut / nespecificat

Casă / Familie

Casă / Rude

Casă / Prieteni

Instituție de îngrijire a copilului (îngrijire rezidențială)

Instituție de îngrijire a copilului (centru de zi)

Detenție sau instituție corecțională

Timp liber / loc de joacă / zonă de agrement

Sport atletism

Școală

Instituție de învățământ

Servicii medicale

Transport public

Loc public / stradă, zonă comercială & înconjurătoare

Alte locații

MERGEȚI LA > I3

Faceți clic pe cât mai multe, după caz

OPERATOR: Indicați locația Incidentului [DE_I4]

Bine ați venit, redemol!

Înregistrat progresiv

RO-CJ-ROH-001

RO-CJ-ROH-001-2635-9-001

XXX

2015-07-22 19:34

XXX-20150722-93435

Necunoscut

Acte violente împotriva propriei persoane

Locația incidentului

Sea copilului

Data nașterii copilului

Cetățenia copilului

Componenta familiei

Relația îngrijitorilor / îngrijitorului principal cu copilul

Sexul îngrijitorilor / îngrijitorului

Data nașterii îngrijitorilor / îngrijitorului

Răspuns instituțional

Referințe / referințe la servicii

Notă: Chiar dacă incidentul are legătură cu un caz de maltratare continuă și are loc în diverse locații, vă rugăm înregistrați ultima locație cunoscută, menționată de către sursa de informație.

Continuă cu înregistrarea

Vă rugăm înregistrați sexul copilului, data nașterii și cetățenia lui

C2 Sex copilului

☐ masculin

☒ femeie

☐ intersex/ intermediar

☐ Intersex/ sex intermediar ("transgender")

☐ Necunoscut

Verificați UNA/ UNUL din lista de mai jos

C3 Data nașterii copilului

☐ AAAA - LL - ZZ

☐ <18 ani (în cazul în care nu se cunoaște anul)

☒ > 18 ("minor", în conformitate cu legislația)

☐ Nenăscut

☐ Necunoscut

Vă rugăm înregistrați data nașterii: AAAA-LL-ZZ
Dacă ZZ este necunoscut: AAAA-LL
În cazul în care LL-ZZ sunt necunoscute: AA anul
Dacă AAAA-LL-ZZ sunt necunoscute și presupusa victimă este un copil: <18

C4 Cetățenia

☐ Fără cetățenie

☒ Cetățean

☐ cu DI

☐ fără DI

☐ Necunoscut

Verificați UNA din listele de mai jos
În cazul în care copilul este "cetățean", vă rugăm să definiți în sub-listă

OPERATOR: Înregistrați Sexul Copilului [DE_C2], Data nașterii [DE_C3] și Cetățenia [DE_C4]

Ex. Imaginea din stânga

SUGESTIE: "Sexul" se referă la statutul biologic al unei persoane

NOTĂ: Vă rugăm înregistrați data nașterii copilului cât mai exact posibil

Notă: Se va respecta specificul fiecărei țări, ex.: are cetățenie, nu are cetățenie (părinții sunt cetățeni - jus sanguinis); născut într-o țară - jus soli; naturalizare)

Press [Continuă cu înregistrarea](#)

Vă rugăm înregistrați componența familiei și indicați până la doi îngrijitori principali

F1 Componența familiei

A: Tipul de familie

☐ Copii/copii în pensie (în îngrijire rezidențială / instituțională)

☐ Copilul locuiește cu familia lui/ ei (inclusiv biologică / adoptivă)

☐ Copilul trăiește într-o familie de plasament

☐ Copilul trăiește într-o familie re-organizată

☐ Copilul trăiește într-o altă familie decât familia lui/ ei sau în familie de plasament

☐ Necunoscut

B: membru (membrii) de familie

☒ Părinte/ părinți

☐ Părinte/ părinți vitregi

☐ Parteneri/ partenerul părintelui/ părinților

☐ Frați și/sau surori

☐ Bunici/ bunici/ bunici

☐ Alți rudă/ alte rude

☐ Prieteni/ prieteni de familie

☐ Alți membri din gospodărie care nu sunt legați (prin sânge sau lege)

☐ Necunoscut

Număr

Îngrijitori / îngrijitor principal

☒ Vă rugăm indicați până la doi

☐ Îngrijitori principali (puteți debila)

C

Continuă cu înregistrarea

OPERATOR: Înregistrați compoziția familiei [DE_F1 A, B, B.1] și relația copilului cu persoanele care îngrijesc copilul / îngrijitorului principal) [F1 C→DE_F2]

Notă: Referitor la îngrijitorul principal al copilului, verificați dacă "copilul se află în îngrijire rezidențială / instituțională" sau „nu se cunoaște persoana de îngrijire”, CAN-SMD va sări în mod automat peste elementele B, B1 și C, apoi vă va redirecționa către următorul element informațional.

Press [Continuă cu înregistrarea](#)

Vă rugăm înregistrați relația îngrijitorilor / îngrijitorului principal cu copilul, sexul și data nașterii

F2 Relația cu copilul

primul îngrijitor

☐ Părinte/ părinți

☐ Îngrijitor temporar / altele

☐ Relație necunoscută

al 2-lea îngrijitor

☐ Părinte/ părinți

☐ Îngrijitor temporar / altele

☐ Relație necunoscută

F3 Sexul îngrijitorilor / îngrijitorului

primul îngrijitor

☐ masculin

☒ femeie

☐ intersex/ intermediar

☐ Necunoscut

al 2-lea îngrijitor

☐ masculin

☐ femeie

☐ intersex/ intermediar

☐ Necunoscut

Verificați câte UNUL pentru fiecare îngrijitor

F4 Data nașterii îngrijitorilor / îngrijitorului

primul îngrijitor

☐ AAAA - LL - ZZ

☐ AAA's

☒ Necunoscut

al 2-lea îngrijitor

☐ AAAA - LL - ZZ

☐ AAA's

☐ Necunoscut

Verificați câte UNUL pentru fiecare îngrijitor

Vă rugăm înregistrați data nașterii: AA-LL-ZZ
Dacă ZZ este necunoscut: AAAA-LL

OPERATOR: Înregistrați Relația cu persoanele care îngrijesc copilul / îngrijitorul principal) (DE_F2) (în cazul în care copilul nu este înregistrat automat), Sexul [DE_F3] și Data Nașterii [DE_F4]

Ex. Imaginea din stânga

Note: CAN-SMD va actualiza domeniile respective în DE_F2 în conformitate cu selecțiile din F1C.

SUGESTIE: Îngrijitorul principal nu poate fi o persoană minoră (i.e. alt copil).

Press [Continuă cu înregistrarea](#)

Vă rugăm înregistrați orice răspuns instituțional

S1 Răspuns Instituțional

☐ Necunoscut

☐ NU a fost solicitat nici-un răspuns din cauza decesului COPILULUI

☐ FĂRĂ răspuns

☒ Da

Intervenții imediate

☒ Examen medical fizic

☐ Examen de Sănătate Mintală

☐ Inițiată evaluarea medico-legală

☐ Evaluarea Serviciilor de protecția copilului / protecție socială

☐ Intervenția Poliției

☐ Nespecificat

☐ Acțiuni întreprinse - FĂRĂ IMPLICAREA TRIBUNALULUI

☐ Acțiuni întreprinse - CU IMPLICAREA TRIBUNALULUI SAU A UNOR AUTORITĂȚI SIMILARE

☐ Plasarea înafara casei/ a domiciliului

Continuă cu înregistrarea

OPERATOR: Indicați Răspunsul

Instituțional [DE_S1]

Bine ați venit, domnule!

Ex. Imaginea din stânga

Notă: Dacă se aplică „DA”, atunci procedați la verificarea listei de mai jos și bifați valorile cele care corespund situației.

Înregistrat progresiv

RO-CJ-RDM-001

RO-CJ-RDM-001-2635-0-001

XXX

2015-07-22 09:34

XXX-20100722-93435

Necunoscut

Rude (frat, suror, bunici, etc.) care trăiesc

Acte violente împotriva propriei persoane

Loc necunoscut / nespecificat

Femeie

> 18 ani

Cetățean cu DI

2 - membru de familie. Copilul locuiește c.

Relație necunoscută - Relație necunoscută

Femeie - masculin

Necunoscut - Necunoscut

S1 Răspuns instituțional

S2 Referire/referinți la servicii

Continuă cu înregistrarea

Vă rugăm înregistrați orice referire / referințe către servicii făcute de dvs/ agenția dvs

S2 Referire/ referinți la servicii

☐ Necunoscut

☐ Niciuna / niciunul

☒ Da

Servicii judiciare

☐ Servicii medicale

☐ Servicii de Sănătate Mintală

☐ Autorități independente

☐ Servicii sociale

☐ Instituții și servicii de monitorizare a aplicării legislației

☐ Organizații civice și ONG-uri

☒ Instituții de arhivare și instituții de cercetare

☒ Babes-Bolyai University, Department of Sociology and Social Work, Romania

☐ DOAR pentru copil

☐ DOAR pentru îngrijitori / îngrijitor

☐ pentru Copil și Familie

☐ Servicii educaționale

☐ Alte servicii conexe

☐ Nespecificat

Continuă cu înregistrarea

OPERATOR: Indicați Referirile/

notificările făcute/transmise către

diversele Servicii [DE_S2, S2.1 și S2A];

ex. vezi imaginea din stânga

Notă: În cazul înregistrării în sistem, o notificare va fi trimisă în mod automat spre agențiile CAN-SMD către care au fost referiți copii.

Notă: Sub-câmpul informațional (S2.A) este completat de către operatorul / operatorii CAN-SMD care lucrează în servicii și care au primit sesizările trimise (de către operator, așa cum este indicat în DE_S2)

Continuă cu înregistrarea

VERIFICAȚI OPȚIUNILE DE ÎNREGISTRARE

Vă rugăm verificați opțiunile de înregistrare

Puteți face orice modificări navigând prin aplicația din dreapta!

Termină înregistrarea

Ați terminat înregistrarea!

Acum aveți oportunitatea de a verifica datele introduse, după care înregistrarea dvs va fi stocată.

ÎNREGISTRARE FINALIZATĂ

Afișează / imprimă înregistrarea

Afișează / imprimă toate înregistrările pentru acest copil

Afișează cine a lucrat cu copilul în trecut

CAN-SMD Feedback

[pentru operatorii cu nivel de acces 1 sau 2]

Din acest meniu aveți opțiunea:

- ▶ de a vizualiza și de a printa raportul auto-generat
- ▶ de a vizualiza sau de a printa toate rapoartele pentru acel caz
- ▶ de a vizualiza cine a lucrat cu copilul (dacă înregistrarea vizează un copil deja identificat)

Raport

ÎNREGISTRAT

DI ale operatorului: GR-A1-ROI-001_99029-1-003
agen GR-A1-ROI-001

Data înregistrării: **2015-07-22 [9:34]**

Informații furnizate de: **Rude (frați, surori, bunici, etc.) care trăiesc cu copilul**

DI ale Incidentului	XXX-20150722-93435	
Identitatea copilului	DI:	XXX
	Sex:	femeie
	Data nașterii:	8 months, 24 days
	Vârsta la data incidentului:	9 months, 11 days
	Vârsta la data înregistrării:	> 18 ani
Familie și îngrijitori / îngrijitor	Cetățenia :	Cetățean cu DI
	Tipul de familie:	Copilul locuiește cu familia lui/ ei (inclusiv biologică / adoptivă)
	Membru / membrii de familie:	2 Părinte/ părinți
	Îngrijitori / îngrijitor principal:	Părinte/ părinți - Părinte/ părinți
	primul :	femeie Relație necunoscută, născut: Necunoscut
Incident	al 2-lea:	masculin Relație necunoscută, născut: Necunoscut
	Data incidentului:	Necunoscut
	Locul incidentului:	Loc necunoscut / nespecificat
	Forma/ forme de maltratare:	(1) Acte violente împotriva propriei persoane/ auto-vătămare corporală - Tulburare alimentară - Consum de substanțe / abuz - Fușă - Leziuni auto-provocate - Gânduri suicidale - Tentativ de suicid - Sinucidere reală - Alte acțiuni de auto-vătămare (Agency 2; Response: NO INFORMATION)
	Răspuns instituțional:	(1) Intervenții imediate - Examen medical fizic
Servicii	Referire /referiri la servicii: (1) Instituții de arhivare și instituții de cercetare - Babes-Bolyai University, Department Sociology and Social Work, Romania - DOAR pentru copil	

Probă de raportul auto-generat

GR-A1-ROI-001_99029-1-003

GR-A1-ROI-001

< Înapoi

Toate incidentele cunoscute pentru acest copil

DI ale incidentului	Data - Ora înregistrării	Data incidentului	Expunere
XXX-20150722-93435	2015-07-22 [9:34]	Necunoscut	Q

Probă de raport, cu toate înregistrările unui anumit copil (pe baza DI copil)

< Înapoi

Profesioniști în care au lucrat cu copilul în trecut

Data înregistrării	Nume	Specialitate	Telefon direct	Personal Email	agenție	Adresa	Telefon	Email
2015-07-22 [9:34]		Social work and counselling professionals			Babes-Bolyai University, Department of Sociology and Social Work, Romania			

Probarea vizibilității raportului, oferind informații utilizatorului autorizat despre situațiile CAN și răspunsul profesioniștilor care au lucrat în trecut cu copilul.

< Înapoi

NOTĂ

* Operatorul verifică corectitudinea informațiilor; în cazul în care este nevoie de actualizări, operatorul va

comunica cu Administratorul Național.

****** *În cazul în care copilul este identificat de sistem, numele codat va fi reperat de către sistem și operatorul va fi informat; în acest caz, operatorul poate vedea informațiile înregistrate în incidentele anterioare, în funcție de nivelul de acces în sistemul MDS.*

******* *Dacă DI ale incidentului se regăsesc deja în sistem, atunci operatorul este informat asupra faptului că incidentul a fost deja înregistrat de alt operator din acel serviciu, sau de către un alt serviciu.*

b. un caz CAN este raportat unei Agenții de către o sursă de informație

**Puteti vizualiza
câteva situații pe
capturile de ecran
folosite ca
exemplificări.**

1. În vederea înregistrării informațiilor despre caz, operatorul autorizat va proceda în conformitate cu practica profesională obișnuită din serviciul unde este angajat.

NOTĂ Un caz fie poate să fie tratat ca unul dovedit și documentat din perspectiva CAN, ori ca unul suspectat că ar fi un caz de violență împotriva copilului; dat fiind că înregistrarea se face adesea atunci când încă nu s-a realizat vreo o anchetă, toate cazurile sunt considerate ca fiind suspecte.

2. Operatorul autorizat are grijă ca toate informațiile existente să fie înregistrate în CAN-SMD (dacă datele existente despre caz nu sunt incluse în câmpurile de informații obișnuite, formate, operatorul analizează alternativele de notare a informației existente)

SUGESTIE. O formă printată a variabelor CAN-SMD poate să fie de ajutor pentru a verifica dacă informațiile sunt complete.

NOTĂ Dacă raportul este făcut în timpul unei întâlniri față în față cu sursa sau prin intermediul telefonului, Vă recomandăm să folosiți anumite întrebări pentru fiecare variabilă, care pot fi găsite mai jos (4e-4k). Dacă raportorul primește informații scrise, operatorul extrage cât mai multe date pentru CAN-SMD

3. Operatorul comunică cu Administratorul CAN-SMD pentru a cere un cod.
4. După ce primește codul, operatorul intră în sistem logându-se cu numele de utilizator și parola, procedând mai departe cu înregistrarea cazului, ținând cont de instrucțiunile incluse în Manual și în Sistemul CAN-SMD online, precum urmează:
 - a. OPERATOR: Introdu numele de utilizator și parola
 - b. SISTEM: *DI ale Agenției [R1] și DI ale operatorului [R2]* sunt auto-generate*
 - c. OPERATOR: Introdu *DI ale copilului (i.e. pseudonimul)** [C1]*
 - d. SISTEM: *Data înregistrării [R3]* este auto-generată
 - e. OPERATOR: Introdu data incidentului [I2]
 - f. SISTEM: *DI ale incidentului [I1]* este auto-generat***
 - g. OPERATOR: Indică sursa de informație [R4]
 - h. OPERATOR: Indică forma / formele de maltratare [I3]
 - i. OPERATOR: Indică locul incidentului [I4]
 - j. OPERATOR: Înregistrează sexul copilului [C2], *DoB [C3] și cetățenia [C4]*
 - k. OPERATOR: Indică compoziția familiei [F1] și relația copilului cu cel/cei care l-au avut în grijă; pentru principalele persoane care îngrijesc copilul se va înregistra sexul / genul [F3] și *DoB [F4]*
 - l. OPERATOR: Indică răspunsul instituțiilor [S1]
 - m. OPERATOR: Indică situațiile de referire făcute către serviciile de protecție a copilului *publice sau ONG-uri [S2]*; SISTEM: notificările o să fie trimise în mod automat către instituțiile/serviciile indicate
 - n. Vizualizare, Salvare și dacă este necesar trimiterea înregistrării [printați raportul pentru dosarele Dvs.]

Observații

* Operatorul verifică corectitudinea informațiilor; în cazul în care este nevoie de actualizări, operatorul va comunica cu Administratorul Național

** În cazul în care copilul este identificat de sistem, codul copilului va fi reperat de către sistem și operatorul va fi informat; în acest caz, operatorul poate vedea informațiile înregistrate în incidentele anterioare, în funcție de nivelul de acces

*** Dacă *DI ale incidentului* a fost deja identificat de sistem, atunci operatorul este informat asupra faptului că incidentul a fost deja înregistrat de alt operator din instituția respectivă sau de către o altă instituție/serviciu

NOTĂ: Secvența întrebărilor și a frazelor se poate schimba în funcție de caz și în funcție de informațiile pe care sursa le-a menționat deja.

OPERATOR: Pe lângă identitatea dvs. profesională este de dorit să vă prezentați și ca operator al CAN-SMD. Explică motivul pentru care veți pune întrebările și încurajați sursa de informație să vă ofere cât mai multe detalii posibil: „Pentru coordonarea cât mai bună a eforturilor noastre în vederea protecției copilului, unele informații pe care o să ni le puneți la dispoziție o să fie înregistrate în CAN-SMD; în acest fel noi putem să analizăm dacă copilul a mai avut astfel de probleme în trecut, și dacă ele sunt cunoscute de serviciile de protecție a copilului. De asemenea, prin aceste înregistrări noi putem să ținem o evidență a cazurilor de maltratare a copilului și putem implementa strategii efective de prevenție.

În ceea ce privește confidențialitatea, vă aducem la cunoștință că sistemul de operare CAN-SMD este în concordanță cu legislația curentă. Informația care va fi înregistrată este codată, pentru ca nici una dintre persoanele implicate (dumneavoastră, copilul sau cei care îl îngrijesc) să nu poată fi identificate de către părți neautorizate.

Dacă o sursă de informație nu înțelege nevoia de a oferi informații specifice, motivele obiective pot fi explicate încă o dată (și anume: pentru o intervenție mai eficientă în acel caz); dacă sursa ezită să dea numele copilului sau alte informații, ar trebui să se menționeze în mod clar faptul că fără această informație nu este posibilă nicio acțiune viitoare, mai mult decât atât, trebuie precizat încă o dată faptul că identitatea persoanelor în cauză nu va fi împărtășită persoanelor sau instituțiilor neautorizate.

Explicați că toate cazurile, inclusiv cele în care confirmarea relelor tratamente este puțin probabilă, prezintă interes pentru sistemul acesta de date.

Inițial, întrebați sursa de informație numele exact al copilului, inclusiv poreclele (dacă există).

Pentru DE_R4 (Sursa de informație)

Dacă sursa de informație nu menționează identitatea copilului, vă rog întrebați “Mi-ați putea spune, vă rog frumos, care este relația dvs cu copilul sau cum ați fost informat despre incident?”

Pentru DE_I3 (Forma(formele) de maltratare)

Se așteaptă ca sursa să facă referire la măcar o informație despre formele de maltratare; în orice caz, este indicat ca operatorul să enunțe câteva întrebări pentru a strânge mai multe informații, ca de exemplu: „Ați putea, vă rog, să imi dați informații despre situații de pe urma cărora copilul a avut de suferit” „Aveți cunoștință despre acte de neglijare a copilului?”

Pentru DE_I2 (Data când a avut loc incidentul)

Dacă sursa de informație nu menționează când a avut loc incidentul sau nu precizează clar, vă rog să întrebați: „Ati putea, vă rog, să îmi spuneți exact când a avut loc incidentul?” (încearcă să obții data exactă a incidentului, deoarece informația va fi folosită în formularea V9 „DI ale incidentului”)

Pentru DE_I4 (Locul incidentului)

Dacă sursa de informație nu menționează sau nu precizează clar unde a avut loc incidentul, vă rog să puneți următoarea întrebare: „Ati putea, vă rog, să îmi spuneți locul exact unde s-a petrecut incidentul?”

Pentru DE_C2 (Genul / sexul copilului)

Chiar dacă credeți că recunoașteți genul copilului, vă recomandăm să întrebați: „ Care este genul / sexul copilului la care faceți referire?”

Pentru DE_C3 (Data de naștere a copilului)

Vă rugăm să întrebați sursa de informație data de naștere a copilului; dacă data de naștere nu este cunoscută exact, întrebați de luna și anul nașterii, sau doar de an în caz că nu se cunoaște luna.

Pentru DE_C4 (Cetățenie)

Vă rugăm să întrebați sursa de informație despre statutul de cetățean al copilului: „Știți cumva dacă copilul este cetățean (în caz că sursa de informație răspunde afirmativ, întrebați dacă are ID/certificat de naștere, CI)

Pentru DE_F1-F4 (Compoziția familiei și persoanele principale care îngrijesc copilul)

Vă rugăm să întrebați sursa de informație despre familia copilului și despre persoanele care îl îngrijesc (până la 2 persoane): „Ati putea, vă rog, să îmi dați mai multe informații despre familia copilului? Cine locuiește cu copilul? Cine sunt persoanele care erau responsabile de copil în momentul în care a avut loc incidentul și care este relația lor cu copilul? Ați putea să îmi spuneți genul/sexul lor și datele de naștere? Dacă data de naștere nu este cunoscută exact, întrebați de luna și anul nașterii sau, în caz că nu se cunoaște luna, doar anul nașterii; dacă nu se cunoaște nici anul nașterii, atunci cereți informații aproximative depre perioada nașterii.”

Timpul mediu necesar pentru înregistrarea unui incident

Coordonatorii proiectului se așteaptă ca înregistrarea fiecărui caz să dureze 15 min. (Durata de 15 minute pentru a colecta informația este o procedură de rutină nu doar pentru CAN-SMD ci și pentru alte sisteme de înregistrare, cuprinzând 5 minute pentru a comunica cu administratorul și aproximativ 10 minute pentru a completa formularul).

SUCCES